МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ

Волинський національний університет імені Лесі Українки

Факультет філології та журналістики

Кафедра полоністики і перекладу

Навчально-методичні матеріали до

вивчення освітнього компонента з циклу професійної підготовки

МЕТОДИКА НАВЧАННЯ ПОЛЬСЬКОЇ МОВИ

підготовки *БАКАЛАВРА*

спеціальності *014 Середня освіта*

предметної спеціальності *014.02 Середня освіта*

(Мова та зарубіжна література)

спеціалізації *014.028 Польська мова та зарубіжна література*

освітньо-професійної програми

СЕРЕДНЯ ОСВІТА.

ПОЛЬСЬКА ТА АНГЛІЙСЬКА МОВИ.

ЗАРУБІЖНА ЛІТЕРАТУРА

Луцьк - 2025

Навчально-методичні матеріали до вивчення освітнього компонента з циклу професійної підготовки «Методика навчання польської мови» підготовки ***БАКАЛАВРА,*** галузі знань *01* ***ОСВІТА / ПЕДАГОГІКА,*** спеціальності ***014 СЕРЕДНЯ ОСВІТА,*** освітньо-професійної програми ***СЕРЕДНЯ ОСВІТА. ПОЛЬСЬКА ТА АНГЛІЙСЬКА МОВИ. ЗАРУБІЖНА ЛІТЕРАТУРА.***

Розробник: Юлія Васейко, кандидат філологічних наук, доцент кафедри полоністики і перекладу; **Ніна Михалюк** асистент кафедри полоністики і перекладу, *у*читель польської мови вищої категорії, старший учитель (КЗЗСО «Луцький ліцей №1 Луцької міської ради»).

Рецензенти: Неля Подлевська, кандидат педагогічних наук, доцент Хмельницького національного університету; **Тетяна Поліщук**, вчитель польської мови Комунального закладу загальної середньої освіти «Луцький ліцей 7 Луцької міської ради».

У виданні подано навчально-методичні матеріали (фахові й загальні комптентності та програмні результати, теми лекційних і лабораторних занять, завдання для самостійного опрацювання, рекомендована література, тести для перевірки знань, засади оцінювання і под.), котрі допоможуть здобувачам освіти спеціальності *014 СЕРЕДНЯ ОСВІТА* предметної спеціальності *014.02 СЕРЕДНЯ ОСВІТА (МОВА ТА ЗАРУБІЖНА ЛІТЕРАТУРА)* спеціалізації *014.028 ПОЛЬСЬКА МОВА ТА ЗАРУБІЖНА ЛІТЕРАТУРА* освітньо-професійної програми *СЕРЕДНЯ ОСВІТА. ПОЛЬСЬКА ТА АНГЛІЙСЬКА МОВИ. ЗАРУБІЖНА ЛІТЕРАТУРА* у повному обсязі опанувати освітній компонент «Методика навчання польської мови».

Навчально-методичні матеріали до вивчення освітнього компонента ***«МЕТОДИКА НАВЧАННЯ ПОЛЬСЬКОЇ МОВИ»*** затверджено на засіданні кафедри полоністики і перекладу
протокол № 5 від 19.12.2024 р.

Завідувач кафедри: проф. Сухарєва С. В.

© Васейко Ю., Михалюк Н., 2025 р.

ОПИС ОСВІТНЬОГО КОМПОНЕНТА

Таблиця 1.

<table>
<tr><th>Найменування показників</th><th>Галузь знань, спеціальність, освітня програма, освітній ступінь</th><th>Характеристика освітнього компонента</th></tr>
<tr><td>Денна форма здобуття освіти</td><td rowspan="9">Галузь знань
01 Освіта / Педагогіка
спеціальність
014 Середня освіта
предметна спеціальність
014.02 Середня освіта (Мова та зарубіжна література)
спеціалізація 014.028 Польська мова та зарубіжна література
ОПП Середня освіта. Польська та англійська мови. Зарубіжна література
Бакалавр</td><td>Цикл професійної підготовки</td></tr>
<tr><td rowspan="8">Кількість годин /кредитів
150 / 5
Українська та польська мови викладання</td><td>Рік підготовки 3</td></tr>
<tr><td>Семестр 6</td></tr>
<tr><td>Лекції 34 год.</td></tr>
<tr><td>Лабораторні 54 год.</td></tr>
<tr><td>Самостійна робота 54 год.</td></tr>
<tr><td>Консультації 8 год.</td></tr>
<tr><td>Форма контролю: екзамен</td></tr>
</table>

Анотація освітнього компонента

Навчально-методичні матеріали до вивчення освітнього компонента ***«МЕТОДИКА НАВЧАННЯ ПОЛЬСЬКОЇ МОВИ»*** укладені відповідно до навчального плану підготовки ***БАКАЛАВРА,*** галузі знань *01* ***ОСВІТА / ПЕДАГОГІКА,*** спеціальності *014* ***СЕРЕДНЯ ОСВІТА,*** освітньо-професійної програми ***СЕРЕДНЯ ОСВІТА. ПОЛЬСЬКА ТА АНГЛІЙСЬКА МОВИ. ЗАРУБІЖНА ЛІТЕРАТУРА.***

Предметом вивчення освітнього компонента є загальні відомості з методики викладання польської мови в закладах загальної середньої освіти, зокрема новітні методики вивчення польської мови, типологія уроків, форми організації освітнього процесу і под.

Пререквізити ОК:

Освітній компонент базується на знаннях, навичках й уміннях, котрі засвоєнні під час опрацювання завдань ОК «Вступ до спеціальності», «Психологія», «Педагогіка», «Охорона життя і здоров'я учасників освітнього процесу», «Логічні засади професійної комунікації», «Інформаційно-комунікаційні технології в освіті», «Методика навчання англійської мови», «Інклюзивна освіта», «Психолого-педагогічна практика» (кореляція), «Лінгвокраїнознавча практика», «Польська мова» (кореляція), «Історія та культура Польщі» тощо.

Постреквізити ОК:

Знання, навички й уміння, котрі отримує здобувач у ході засвоєння освітнього компонента «Методика навчання польської мови», стануть необхідною основою для вивчення таких ОК, як: «Польська мова», «Методика навчання зарубіжної літератури», «Польська література у світовому контексті», успішного проходження «Педагогічної практики», результативного написання курсової роботи з методики навчання польської мови, успішного складання атестаційного іспиту тощо.

Мета і завдання ОК:

Метою освітнього компонента є ознайомлення здобувачів освіти з основними відомостями зі сфери викладання польської мови, а саме: методами, техніками, прийомами навчання польської мови як іноземної, засадами формування ключових та предметних компетентностей; типологією уроків польської мови; особливостями оформлення конспекту заняття, календарного планування; специфікою організації роботи вчителя та здобувача освіти.

Основними завданнями освітнього компонента є навчити здобувачів застосовувати знання, набуті у ході лекцій, на практиці під час навчання польської мови в закладах загальної середньої: характеризувати основні форми організації освітнього процесу на уроках польської мови, аналізувати принципи, методи побудови занять, правильно структурувати уроки, формувати у здобувачів освіти ключові та

предметні компетентності, впроваджувати на практиці комунікативні, дієві та інтеркомпрехенсивні підходи у вивченні польської мови, продуктивні форми й прийоми вивчення фонетики, орфографії, морфології, синтаксису, лексики, роботи з текстом, шляхи презентації країнознавчого матеріалу, укладати конспекти, календарне планування, програми, правильно оцінювати усні й письмові відповіді тощо.

Окрім формування «hard skills», передбачених силабусом освітнього компонента, курс «Методика навчання польської мови» має на меті розвивати «soft skills» здобувачів освіти, а саме: заохочувати до роботи в групах (команді), акцентуючи почуття відповідальності за результати у кожного з учасників завдання, формуючи лідерські позиції, уміння господарювати часом, розвивати комунікативні навички, необхідні для висловлення власної позиції, участі в дискусіях, переговорах, ораторські уміння виступати перед аудиторією, шанобливо ставитися до усіх учасників освітнього процесу, вирішувати конфліктні ситуації і под.

Методи навчання і викладання: ***Пояснювально-ілюстративний і репродуктивний*** *(бесіда, виклад, пояснення, робота з підручниками, посібниками, виконання практичних завдань);* ***проблемно-пошуковий*** *(розв'язання проблемних педагогічних ситуацій, евристична бесіда, спостереження, узагальнення, синтез, аналіз, порівняння, зіставлення, структурування матеріалу, робота з науково-методичною літературою, документацією освітнього процесу);* ***комунікативно-творчий з елементами інтерактивного навчання*** *(моделювання комунікативних ситуацій, моделювання й аналіз педагогічних ситуацій, розв'язання творчих дидактичних завдань, кейси, робота в парах / групах, мозковий штурм, дискусія, імітаційно-рольові ігри, оцінка тощо).*

КУРС «МЕТОДИКА НАВЧАННЯ ПОЛЬСЬКОЇ МОВИ» ФОРМУЄ ТАКІ ЗАГАЛЬНІ ТА ФАХОВІ КОМПЕТЕНТНОСТІ ТА ПРОГРАМНІ РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ ЗДОБУВАЧІВ ОСВІТИ, ЯК:

Інтегральна компетентність (ІК):

ІК: Здатність розв'язувати спеціалізовані завдання і проблеми різного рівня складності середньої освіти, зокрема мовно-літературної галузі, що передбачає застосування теоретичних знань і практичних умінь з наук предметної спеціальності, педагогіки, психології, теорії та методики навчання і

характеризується комплексністю та невизначеністю умов організації навчання в закладах загальної середньої освіти.

Загальні компетентності (ЗК):

ЗК-2: Здатність вчитися й опановувати нові знання, усвідомлювати роль полікультурної освіти.

ЗК-5: Знання та розуміння предметної галузі, здатність здійснювати професійну діяльність.

ЗК-6: Здатність виявляти, ставити проблеми та знаходити шляхи їхнього розв'язання.

ЗК-7: Здатність застосовувати знання в практичних ситуаціях.

ЗК-8: Здатність працювати автономно і в команді.

ЗК-10: Здатність діяти на основі засад толерантності, дотримуватись норм професійної етики.

Фахові компетентності (ФК):

ФК-1: Здатність здійснювати пошук, зокрема і послуговуючись сучасними інформаційно-комунікаційними технологіями, необхідних відомостей, об'єктивно їх оцінювати, обробляти, вивчаючи філологічні й історико-культурні явища та процеси, засади реалізації мети мовно-літературної освітньої галузі.

ФК-3: Здатність послуговуватись спеціальною термінологією, категоріями, поняттями, інтелектуальними операціями під час інтерпретації мовно-літературних явищ, історико-культурних реалій, аналізу освітнього процесу.

ФК-9: Здатність формувати у здобувачів освіти на уроках польської / англійської мови / зарубіжної літератури ключові й предметні компетентності, наскрізні уміння, застосовуючи особистісно орієнтований і діяльнісний підходи, ефективні методики й технології вивчення іноземних мов, національних літератур в контексті діалогу культур, керуючись вимогами нормативних документів освітнього процесу.

ФК-10: Здатність реалізовувати виховний процес на уроках, у позакласній та позашкільній роботі, виконувати педагогічний супровід процесів соціалізації здобувачів освіти та формування їхньої культури поведінки, розумових, моральних, трудових, естетичних, фізичних якостей, відповідального ставлення до здоров'я,

організовувати взаємодію компонентів системи партнерства «здобувачі – педагоги – батьки».

ФК-11: Здатність проводити моніторинг стану здоров'я й поводження, досягнень у навчанні, поточний та підсумковий контроль успіхів, аналізувати індивідуальні особливості розвитку і поведінки здобувачів освіти, сприйняття й засвоєння ними інформації з метою корекції та оптимізації освітнього процесу.

ФК-12: Здатність виконувати прикладні дослідження актуальних проблем навчання, оприлюднювати їхні результати у фахових виданнях, під час виступів на конференціях, методичних семінарах, круглих столах, об'єднаннях учителів.

ФК-13: Здатність аналізувати підручники щодо їхньої відповідності програмним цілям та умовам реалізації освітнього процесу, самостійно розробляти методичне забезпечення курсів.

ФК-14: Здатність здійснювати критичний аналіз, діагностику й корекцію власної професійної діяльності, оцінку педагогічного досвіду.

ФК-15: Здатність дотримуватись у професійній та дослідницькій роботі принципів доброчесності, компетентності, законності.

Програмні результати навчання (ПРН):

ПРН-1: Осмислюючи соціальну значущість професії педагога, обґрунтовує необхідність використання інструментів демократичної правової держави у професійній та суспільній діяльності, особистим прикладом презентує національно-свідому громадянську позицію, популяризує світові та вітчизняні культурні цінності, розуміє важливість полікультурної освіти.

ПРН-3: Виявляє самостійність і відповідальність у розв'язанні проблем, здатність працювати автономно й в команді, дотримуватись етичних принципів і засад академічної доброчесності.

ПРН-4: Ефективно працює з інформацією з різних джерел: добирає необхідні відомості, критично аналізує й інтерпретує їх, впорядковує, класифікує й систематизує.

ПРН-5: Застосовує сучасні інформаційно-комунікаційні та педагогічні технології, зокрема і дистанційного, змішаного й інклюзивного навчання, для

результативної реалізації функцій вчителя, класного керівника, у позакласній та позашкільній роботі зі здобувачами освіти.

ПРН-8: Знає мету мовно-літературної освітньої галузі, сучасні принципи, форми, новітні методи вивчення іноземних мов та зарубіжної літератури у контексті діалогу культур, завдання і шляхи практичної реалізації програм вивчення польської / англійської мови / зарубіжної літератури, документацію освітнього процесу.

ПРН-14: Організовує освітній процес на уроках польської / англійської мови / зарубіжної літератури, що ґрунтується на засадах особистісно орієнтованого й компетентнісного підходів, послугування найновішими методиками формування ключових і предметних компетентностей, наскрізних умінь в мовно-літературній освітній галузі.

ПРН-15: Аналізує і добирає підручники з позиції реалізації дидактичних принципів навчання, забезпечує освітній процес відповідною методичною документацією, інноваційними розробками.

ПРН-16: Здійснює самоаналіз ефективності педагогічної діяльності, прикладні дослідження актуальних проблем навчання, оприлюднює їхні результати, удосконалює методики викладання, шукає шляхи до впровадження інновацій, послуговується міжнародними та національними стандартами й результативними практиками.

ПРН-17: Володіє на уроках, в позакласній та позашкільній роботі формами й методами виховання здобувачів освіти, орієнтуючись на систему національних і загальнолюдських цінностей, уміє відстежувати динаміку їхнього особистісного розвитку, сприяти формуванню інтелектуальних, моральних, трудових, естетичних якостей, свідомого підходу до здоров'я, знає засади реалізації педагогіки партнерства.

ПРН-18: Знає і реалізує на практиці принципи проєктування, контролю, діагностування й моніторингу навчальних досягнень здобувачів освіти, стану їхнього психічного та фізичного здоров'я.

ПРН-19: Дотримується у своїй професійній діяльності чинних нормативно-правових актів у галузі освіти.

СТРУКТУРА ОСВІТНЬОГО КОМПОНЕНТА

Таблиця 2.

Назва змістових модулів	Усього	Лекц.	Лабор.	Сам.р.	Конс.	Форми роботи і контролю/ Бали
Змістовий модуль 1. ***Вивчення польської мови в закладах загальної середньої освіти. Вчитель польської мови як іноземної та його роль у корекції невдач здобувачів освіти. Критерії оцінювання результатів навчання учнів на уроках польської мови.***						
Тема 1. *Досягнення полоністичної глотодидактики.* Історія навчання польської мови як іноземної. Польська мова як іноземна в освітньому процесі у XX-XXI ст. Вивчення польської мови як іноземної в перспективі навчання інших європейських мов. Європейська система опису навчання іноземних мов. Глотодидактична термінологія.	3			2	1	ЗВ / Р / ІРС
Тема 2. *Дидактика польської мови у світі та Україні – традиції, перспективи, надбання.* Хто вивчає польську мову. Мотивація здобувачів до вивчення польської мови як іноземної. Методичні осередки навчання польської мови як іноземної. Публікації з методики навчання польської мови як іноземної. Видатні	6	2	2	2		ЗВ / ДС / Р / ІРС 2

дидакти польської мови як іноземної.						
Тема 3. *Вивчення польської мови в закладах загальної середньої освіти.* Польська мова у закладах загальної середньої освіти. Навчання другої іноземної мови в системі Нової української школи. Феномен полікультурної освіти. Польська мова як друга іноземна у системі Нової української школи. Інтегроване вивчення польської мови, літератури та культурних традицій Польщі на уроках польської мови.	6	2	2	2		ЗВ / Р / ІРС 2
Тема 4. *Нормативно-правові акти у системі освіти України. Навчально-методичне забезпечення процесу навчання польської мови як іноземної*. Нормативні документи в системі вітчизняної освіти. Чинні програми вивчення польської мови в закладах загальної середньої освіти. Типові освітні програми. Модельна програма з вивчення польської мови як другої іноземної. Навчальні програми польської як іноземної. Підручники для вивчення польської мови. Аналіз і порівняння різних типів підручників. Академічна доброчесність в освітньому процесі. Автентичні дидактичні матеріали. Псевдоавторські дидактичні	7	2	2	2	1	ЗВ / ДС / Р / ІРС / РЗ/К / РМГ 2

матеріали.						
Тема 5. *Учитель польської мови як іноземної.* Вчитель іноземної мови. Підготовка вчителів польської мови як іноземної. Організація роботи учителя польської мови як іноземної. Документація роботи вчителя та учня на уроках польської мови. Вчитель-вихователь і опікун – обов'язки класного керівника, керівника позаурочної (позакласної, позашкільної, гурткової) роботи. Педагогіка партнерства. Принципи аналізу (самоаналізу) і корекції (самокорекції) роботи вчителя.	6	2	2	2		ЗВ / ДС / Р / ІРС / РЗ/К / РМГ 2
Тема 6. *Причини освітніх невдач здобувачів у вивчення польської мови. Оцінювання на уроках польської мови.* Причини невдач у навчанні школярів та способи їхньої корекції у процесі вивчення іноземних мов. Прийоми і засоби, котрі запобігають невдачам школярів. Роль вчителя в усуненні невдач учнів. Планування, контроль, діагностика, моніторинг досягнень здобувачів в освітньому процесі з вивчення польської мови. Критерії оцінювання усних та письмових відповідей результатів навчання учнів на уроках польської мови.	6	2	2	2		ЗВ / ДС / Т / Р / ІРС / РЗ/К / РМГ 2

Всього за змістовим модулем №1	**32**	**10**	**10**	**10**	**2**	**10**
Змістовий модуль 2. ***Концепції, цілі, методи навчання польської мови як іноземної. Формування ключових та предметних компетентностей здобувачів освіти на уроках польської мови.***						
Тема 7. *Концепції, цілі, методи, форми навчання польської мови.* Сучасні концепції вивчення польської мови: аудіолінгвальний, функціональний, когнітивний, конструктивний, інтеркомпрехенсійний, дієвий підходи. Комунікативний метод. Ситуативний метод. Аудіолінгвальний метод. Граматично-перекладний. Інтерактивний та ін. Індивідуальна, групова, колективна форми. Дистанційне та інклюзивне навчання на уроках польської мови.	11	2	4	4	1	ЗВ / ДС / Т / Р / ІРС / РЗ/К / РМГ 2
Тема 8. *Формування мовних, мовленнєвих, комунікативних, соціокультурних компетентностей здобувачів освіти на уроках польської мови.* Особисто-орієнтований, компетентнісний, діяльнісний підходи до навчання польської мови як іноземної. Формування ключових і предметних компетентостей на уроках польської мови як іноземної.	6	2	2	2		ЗВ / ДС / Т / Р / ІРС / РЗ/К / РМГ 2
Тема 9. *Розвиток фонологічної та орфографічної компетентностей.* Місце вимови в навчанні іноземних мов. Вокалічна та консонантна системи	10	2	4	4		ЗВ / ДС / Т / Р / ІРС / РЗ/К /

польської мови. Складнощі польської вимови і стратегії їхнього уникнення. Вправи на покращення вимови. Польський алфавіт. Засади польської орфографії. Польська орфографія і граматика. Ефективні прийоми навчання польської орфографії.						РМГ 2
Тема 10. *Розвиток граматичної компетентності.* Граматична компетентність в навчанні іноземних мов. Граматична компетентність у вивченні польської мови. Ефективні прийоми засвоєння польської граматики в теорії та на практиці на уроках польської мови як іноземної. Специфіка навчання морфології та синтаксису. Навчально-методичні засоби в опануванні польської граматики.	11	2	4	4	1	ЗВ / ДС / Т / Р / ІРС / РЗ/К / РМГ 2
Тема 11. *Розвиток лексикологічної та семантичної компетентності.* Ефективні техніки засвоєння лексикологічного матеріалу та активної лексики польської мови. Концепція Анни Серетни. Типові помилки у засвоєнні лексики польської мови. Вивчення польської фразеології. Виховний потенціал лінгвальних одиниць польської мови.	10	2	4	4		ЗВ / ДС / Т / Р / ІРС / РЗ/К / РМГ 2
Модульна контрольна робота						МКР 20
Всього за змістовим модулем №2	**48**	**10**	**18**	**18**	**2**	**30**

Змістовий модуль 3. ***Формування комунікативних компетентностей здобувачів освіти, їхніх наскрізних умінь на уроках польської мови як іноземної***						
Тема 12. *Розвиток практичних умінь сприйняття й розуміння на слух та писаних текстів.* Принципи навчання розуміння на слух. Нейролінгвістичні засади розуміння на слух. Тексти для слухання. Ефективність слухання. Методика розвитку усного сприйняття. Нейролінгвістичні засади процесу читання з розумінням. Стилі читання. Методика роботи з текстом на уроках польської мови як іноземної. Розвиток практичних умінь розуміння писаного тексту.	11	2	4	4	1	ЗВ / ДС / Т / Р / ІРС / РЗ/К / РМГ 2
Тема 13. *Формування мовленнєвих та комунікативних умінь й навичок на уроках польської мови*. Процес мовлення з психолінгвістичної перспективи. Усне мовлення. Структура усних висловлювань. Види усних висловлювань. Ефективні прийоми розвитку навичок усного мовлення. Усне монологічне й діалогічне мовлення у системі навчання польської мови як іноземної.	11	2	4	4	1	ЗВ / ДС / Т / Р / ІРС / РЗ/К / РМГ 2
Тема 14. *Формування умінь і навичок укладання писемних текстів (монолог, діалог) різних типів, стилів, жанрів.*	10	2	4	4		ЗВ / ДС / Т / Р / ІРС /

Методи навчання медіації та перекладу на уроках польської мови. Розвиток умінь і навичок написання текстів різного функціонального призначення. Методика навчання усної та письмової медіації. Розвиток перекладацьких умінь та навичок на уроках польської мови як іноземної.						РЗ/К / РМГ 2
Тема 15. *Формування наскрізних умінь на уроках польської мови.* Наскрізні уміння та прийоми їхнього формування на уроках польської мови (креативність, комунікативні навички, необхідні для висловлення власної позиції, участі в дискусіях, переговорах, ораторські уміння виступати перед аудиторією, вирішувати конфліктні ситуації, толерантність, асертивність та ін.).	8	2	2	2		ЗВ / ДС / Т / Р / ІРС / РЗ/К / РМГ 2
Тема 16. *Література на уроках польської мови як іноземної. Країнознавчі знання у процесі навчання польської мови як іноземної.* Польська художня література у програмі польської мови як іноземної. Методи опрацювання літературознавчої термінології, біографії видатних польських письменників, поетики їхніх творів на уроках польської мови як іноземної. Виховний потенціал літератури. Історико-культурний матеріал у програмі навчання польської	6	2	2	2		ЗВ / ДС / Т / Р / ІРС / РЗ/К / РМГ 2

мови як іноземної. Ефективні методи інтегрального вивчення польської мови, літератури, історії, культури, концептуальної та лінгвальної картин світу поляків. Методика міжкультурного навчання. Культурологічне наповнення підручників польської мови.						
Тема 17. *Використання комунікаційно-інформаційних та педагогічних технологій у навчанні польської мови.* Використання сучасних технологій у процесі формування мовних, мовленнєвих, комунікативних, соціокультурних культурних компетентностей здобувачів освіти на уроках польської мови.	6		2	2	2	ЗВ / ДС / Р / ІРС / РЗ/К / РМГ 2
Модульна контрольна робота						МКР 20
Всього за змістовим модулем №3	**50**	**10**	**18**	**18**	**4**	**32**
Змістовий модуль 4. ***Типологія уроків польської мови як іноземної. Принципи планування й моделювання уроків. Сертифікаційні екзамени на знання польської мови як іноземної***						
Тема 18. *Типи уроків польської мови.* Урок засвоєння знань (формування мовної і мовленнєвої, соціокультурної компетентностей). Урок формування знань, умінь і навичок (удосконалення мовної і мовленнєвої, соціокультурної компетентностей). Урок повторення,	10	2	4	4		ЗВ / ДС / Т / Р / ІРС / РЗ/К / РМГ 4

узагальнення й систематизації знань, умінь і навичок (мовної і мовленнєвої, соціокультурної компетентностей). Урок розвитку комунікативних умінь і навичок (формування комунікативної компетентності). Урок контролю знань, умінь і навичок (перевірки рівня володіння всіма видами мовленнєвої діяльності).						
Тема 19. *Планування навчальних занять.* Загальна характеристика конспекту уроку польської мови. Вимоги до оформлення конспекту уроку. Засади формулювання теми і мети уроку польської мови. Вимоги до календарно-тематичного планування. Робота над створенням методичного забезпечення курсу.	10	2	4	4		ЗВ / ДС / Р / ІРС / РЗ/К / РМГ 4
Модульна контрольна робота						МКР 20
Всього за змістовим модулем №4	**20**	**4**	**8**	**8**		**28**
Всього годин	**150**	**34**	**54**	**54**	**8**	**100**

* Форми роботи і контролю: ДС – дискусія, ЗВ – зв'язні розповіді, Т – тести, РЗ/К – розв'язування задач / кейсів, ІНДЗ / ІРС – індивідуальне завдання / індивідуальна робота здобувача, МКР / КР – модульна контрольна робота/ контрольна робота, РМГ – робота в малих групах, Р – реферат, а також аналітична записка, аналітичне есе, аналіз твору тощо.

ЗАВДАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОГО ВИКОНАННЯ

1. Підготувати відповіді на питання:
   - Історія навчання польської мови як іноземної.
   - Польська мова як іноземна в освітньому процесі у XX-XXI ст.
   - Вивчення польської мови як іноземної в перспективі навчання інших європейських мов.
   - Європейська система опису навчання іноземних мов.
   - Глотодидактична термінологія.

2. Підготувати письмову відповідь на питання «*Де я зможу використати свої знання з польської мови».*

3. Підготувати письмову відповідь на питання «*Моя мотивація до вивчення польської мови».*

4. Провести опитування своїх знайомих щодо їхньої мотивації вивчення польської мови. Підсумувати результати.

5. Укласти табличку порівняння різних типів навчання іноземних мов.

6. Укласти табличку порівняння різних методик навчання іноземних мов.

7. Укласти словничок глотодидактичних термінів

8. Провести аналіз на тему «*Хто і з якою метою вивчає польську мову у Луцьку»*.

9. Провести аналіз на тему «*Полоністика у ВНУ імені Лесі Українки: історії та сучасний стан»*.

10. Укласти бібліографію з 20 найновіших робіт з методики навчання польської мови як іноземної.

11. Підготувати презентацію на тему «*Навчання польської мови і культури в Україні: історія та сучасний стан»*.

12. Підготувати розлогу відповідь на тему «*Вивчення польської мови в українських закладах загальної середньої освіти»*.

13. Провести аналіз на тему «*Причини освітніх невдач здобувачів у вивчення польської мови»*

14. Укласти табличку «*Оцінювання на уроках польської мови»*.

15. Укласти список основних нормативно-правових актів у галузі вітчизняної освіти.

16. Укласти бібліографію підручників для вивчення польської мови, що вийшли після 2000 р.

17. Підготувати презентацію «*Вивчення польської мови в умовах НУШ»*.

18. Підготувати презентацію «*Ключові та предметні компетентності з польської мови як другої іноземної в НУШ: педагогічні техніки формування».*

19. Укласти табличку порівняння різних концепцій навчання польської мови.

20. Укласти табличку порівняння різних методів навчання польської мови.

21. Укласти комплект вправ з фонетики та орфоепії польської мови, звертаючи увагу на вимову ę-ą, l-ł, м'яких та стверділих приголосних.

22. Укласти комплект орфографічних вправ, звертаючи увагу на правопис слів з ch-h, ó-u, rz-ż і т.д.

23. Укласти комплект граматичних вправ на називний відмінок множини, минулий час дієслів.

24. Укласти комплект вправ на засвоєння лексики та фразеології польської мови.

25. Укласти комплект вправ на розвиток практичних умінь розуміння на слух та писаних текстів.

26. Укласти комплект вправ на розвиток усного мовлення.

27. Укласти комплект вправ на розвиток писемного мовлення.

28. Укласти комплекс вправ на розвиток умінь з медіації та перекладу.

29. Укласти комплект вправ, котрі розвивають наскрізні уміння.

30. Укласти словничок літературознавчих термінів з програми навчання польської мови як іноземної.

31. Укласти словничок історично-культурологічних реалій з програми навчання польської мови як іноземної.

32. Укласти таблицю порівняння різних типів уроків польської мови.

33. Укласти календарне планування на 1 рік навчання польської мови.

34. Укласти конспект уроку на одну з поданих тем

Тема 1: Граматика: Zaimki osobowe. Odmiana czasowników *być*, *mieć* w czasie teraźniejszym. Лексика: Pytania. Formy grzecznościowe. Текст: Na zajęciach języka polskiego. Вірш: „Jaka wielka jest Warszawa!”.

Тема 2: Орфографія: Pisownia *ó – u*. Лексика: Pory roku. Miesiące. Dni tygodnia. Текст: Odrabiam zadanie domowe. Вірш: „Jesienią”.

Тема 3: Граматика: Odmiana czasownika *być* w czasie przeszłym. Przymiotniki rodzaju męskiego, żeńskiego, nijakiego w liczbie pojedynczej. Лексика: Nazwy kolorów. Текст: Mój dzień. Вірш: „Otwieram oczy: różowo”.

Тема 4: Граматика: Odmiana czasownika *mieć* w czasie przeszłym. Орфографія: Pisownia *rz – ż*. Лексика: Liczebniki główne od *1* do *20*. Текст: Biblioteka. Вірш: „Ballada”.

Тема 5: Граматика: Odmiana czasownika *być* w czasie przyszłym. Лексика: Liczebniki główne od *21* do *100*. Rodzina. Текст: Moja rodzina. Вірш: „Dla mamy”.

Тема 6: Граматика: Podział czasowników na koniugacje. Czasowniki III koniugacji. Лексика: Liczebniki główne od *101* do *1000*. Текст: Rodzina Dębowskich. Вірш: „Wiersz dla taty i mamy”.

Методичні рекомендації до виконання завдань для самостійного опрацювання

Для виконання завдань з циклу «Самостійна робота» необхідно:

– повторити теоретичний матеріал, котрий опрацьовували здобувачі разом з викладачем на лекційних та лабораторних заняттях з курсу;

– практичні завдання можна оформляти у друкованій формі або написаній від руки;

– для виконання завдань варто скористатися програмою вивчення польської мови для відповідного року навчання http://old.mon.gov.ua/img/zstored/files/p3.pdf, підручниками вітчизняних та закордонних авторів, зазначеними у списку літератури та додатку;

– при написанні письмових робіт необхідно висловлювати власну позицію щодо теми, озвученої у розповіді, обґрунтовувати свою візію, підкріплювати положення прикладами;

– при укладанні таблиць, котрі порівнюють певні дидактичні явища, потрібно на власний розсуд вирізнити критерії, котрі детермінують основне змістове наповнення згаданих явищ (наприклад: функціональне призначення методу, його позитивні і негативні сторони і под.);

– при здійсненні опитування необхідно укласти питальник, що міститиме інформацію про національну приналежність респондента, його вік, місце проживання, а також питання, котрі безпосередньо дотичні до теми опитування;

– презентація повинна містити щонайменш 10-12 слайдів з цікавою інформацією щодо визначеної теми, ілюстрованою відповідними світлинами, графіками, схемами і под.;

– при укладанні хронологічних таблиць потрібно подати інформацію про визначні події, час, коли вони відбувалися, їхніх учасників;

– кожен комплекс фонетичних, граматичних, орфографічних, лексичних завдань повинен уміщувати 30 вправ, диференційованих за рівнем складності (рівень A1-A2, B1-B2). До кожної з вправ потрібно додати ключ правильних відповідей;

– вимоги до бібліографічних покликань: подавати в квадратних дужках із зазначенням порядкового номера джерела та сторінки [1, с. 39] чи без зазначення сторінки, якщо йдеться про працю загалом [1]. Між скороченням «с.» і номером сторінки ставиться нерозривний пробіл. Покликання на кілька наукових студій потрібно оформляти так: [4, с. 55; 10, с. 15] або так: [4; 6; 10]. Автора чи назву джерела ілюстративного матеріалу подавати в круглих дужках (O. Tokarczuk). Бібліографічний список у кінці тексту за вимогами. Усі завдання належить подати на перевірку у визначений викладачем час, оформивши відповідно до вимог, що ставляться до такого виду робіт. При виконанні завдань рекомендуємо користуватися науковими працями, поданими у списку літератури, книжковими фондами та фільмотекою кафедри полоністики і перекладу Волинського національного університету імені Лесі Українки.

ПОЛІТИКА ОЦІНЮВАННЯ

Увесь освітній процес, контроль його результатів повинен відбуватися на засадах чесності, справедливості, відповідальності за результати своєї роботи, довіри до усіх учасників дидактичного процесу, об'єктивності оцінювання, толерантності, соціальної та гендерної рівності (деталі за посиланням).

Здобувач повинен систематично відвідувати практичні заняття з курсу, не запізнюватися, аби не переривати роботу викладача та своїх колег, не симулювати поганий стан здоров'я під час проведення модульних робіт, заліків, екзаменів і под.

Завдання, творчі проєкти і под. слід подати на перевірку у визначений викладачем час, оформивши відповідно до вимог, що ставляться до такого виду робіт.

Обов'язково потрібно дотримуватися засад академічної доброчесності: під час виконання завдань не можна привласнювати собі результати інтелектуальної діяльності інших осіб, при оформленні результатів свої праці потрібно подавати покликання на розвідки, котрими послуговувалися у ході підготовки матеріалів, зазначити ресурси, якими користувалися; варто уникати онлайн перекладачів; не можна підтасовувати факти, ілюстративний матеріал, бібліографічні відомості, не допускається користування шпаргалками під час виконання самостійних, модульних робіт, виконання тестів.

Жодні форми порушення академічної доброчесності (недбайливе цитування, присвоєння чужих ідей чи робіт, плагіат, псевдоавторство, неповажне ставлення до учасників освітнього процесу тощо) недопустимі. У разі таких дій – адекватна реакція відповідно до Кодексу академічної доброчесності.

З інформацією про поточне та підсумкове оцінювання можна ознайомитися на сайті Університету (деталі за посиланням). Поточний контроль, метою якого є перевірка рівня знань й умінь здобувачів освіти при виконанні різного виду завдань, здійснюється на практичних заняттях. Максимальна кількість балів за поточний контроль – 40 (підсумковий семестровий контроль – екзамен), 100 (залік). На основі Положення про поточне та підсумкове оцінювання знань студентів Волинського національного університету імені Лесі Українки за рішенням кафедри полоністики і перекладу здобувачам освіти, котрі під час вивчення навчальної дисципліни

«Методика навчання польської мови», брали участь й досягли значних результатів у конференціях, олімпіадах, конкурсах студентських наукових робіт, підготовці наукових публікацій з методики навчання польської мови, можуть присуджуватися додаткові (бонусні) (максимально 5 балів), які зараховуються як результати поточного контролю. При цьому загальна кількість балів за поточну роботу не може перевищувати 40 балів (форма звітності – екзамен), 100 (форма звітності – залік). Бонусні бали можна отримати за: публікацію з методики навчання польської мови у фахових вітчизняних чи зарубіжних виданнях або у виданнях, що зареєстровані у міжнародних наукометричних базах даних (окрім Google Академії) (3 бали за 1 одиницю); публікацію з методики навчання польської мови у нефахових виданнях (1 бал за 1 одиницю); призове місце у всеукраїнських чи міжнародних наукових конкурсах, олімпіадах з методики навчання польської мови (2 бали за 1 одиницю); призове місце у місцевих чи регіональних конкурсах, олімпіадах з методики навчання польської мови (1 бал за 1 одиницю); виступ на всеукраїнській чи міжнародній конференції (семінарі), присвяченій методиці навчання польській мові (1 бал за 1 одиницю). *Здобувач освіти лише один раз під час навчання за ОПП «Середня освіта. Польська та англійська мови. Зарубіжна література» рівень «Бакалавр» може скористатися з того чи іншого документа (сертифікат учасника, грамота, копія публікації і под.), котрий підтверджує право отримати бонусний бал.*

Самостійна робота здобувача є основним видом засвоєння навчального матеріалу у вільний від аудиторних занять час. Навчальний матеріал курсу «Методика навчання польської мови», передбачений для засвоєння у процесі самостійної роботи, виноситься на поточний і підсумковий контроль поряд із навчальним матеріалом, який опрацьовувався під час аудиторних занять.

Модульний контроль здійснюється викладачем на завершення змістового модуля. Відсутність здобувача на модульній контрольній роботі оцінюється у нуль балів. Повторне складання модульного контролю можливе за умови його відсутності на МКР з поважної причини. Максимальна кількість балів – 60.

Під час вивчення курсу «Методика навчання польської мови» визнаються результати навчання, отримані в неформальній (професійні курси/тренінги, онлайн-освіта, стажування тощо) та/або інформальній освіті, котрі за тематикою, обсягом

вивчення та змістом відповідають курсу «Методика навчання польської мови» як в цілому, так і його окремим модулям, темі (темам), що передбачені цим силабусом. Деталі щодо процедури зарахування результатів подані за посиланням.

Організація освітнього компонента «Методика навчання польської мови» дозволяє впроваджувати в освітній процес елементи дуальної освіти. Здобувач може поєднувати навчання в університеті з навчанням на робочому місці у закладі загальної середньої освіти, на мовних курсах, де набуває необхідні знання, компетентності з тем (модулів), передбачених цим силабусом, які оцінюються представниками закладу (наставниками) та викладачем Університету. Деталі щодо реалізації елементів дуальної освіти подані за посиланням.

.

ПІДСУМКОВИЙ КОНТРОЛЬ

Підсумковий контроль успішності здобувача освіти – екзамен відбувається згідно з Положення про поточне та підсумкове оцінювання знань студентів Волинського національного університету імені Лесі Українки.

Якщо здобувач освіти не має заборгованості з тем, винесених на оцінювання, та отримав протягом семестру не менше 75 балів, то одержує відповідний підсумковий бал – добре (75-81), дуже добре (82-89), відмінно (90-100). У випадку, коли здобувача отримав менше як 75 балів або хоче покращити результат, то складає іспит згідно з розкладом, затвердженим деканом факультету філології та журналістики Волинського національного університету імені Лесі Українки.

Якщо здобувач не склав екзамен з першого разу, то має можливість перескладати його ще двічі.

Екзамен матиме дві частини: 1) тестове опитування знань здобувачів освіти з методики викладання польської мови (50 питань – 50 балів); 2) оцінити методичну та мовну грамотність поданого конспекту уроку з польської мови (10 балів).

Програма підготовки до підсумкового контролю

1. Історія навчання польської мови як іноземної.
2. Польська мова як іноземна в освітньому процесі у XX-XXI ст.
3. Вивчення польської мови як іноземної в перспективі навчання інших європейських мов.

4. Європейська система опису навчання іноземних мов.
5. Глотодидактична термінологія.
6. Мотивація здобувачів до вивчення польської мови як іноземної.
7. Методичні осередки навчання польської мови як іноземної.
8. Публікації з методики навчання польської мови як іноземної.
9. Видатні дидактики польської мови як іноземної.
10. Навчання польської мови та польської культури в Україні: історія та сучасність.
11. Вивчення польської мови в українських закладах загальної середньої освіти.
12. Польська мова як іноземна у системі Нової української школи.
13. Інтегроване вивчення польської мови, літератури та культурних традицій Польщі на уроках польської мови.
14. Вчитель іноземної мови.
15. Підготовка вчителів польської мови як іноземної.
16. Організація роботи учителя польської мови як іноземної.
17. Документація роботи вчителя та учня на уроках польської мови.
18. Вчитель-вихователь і опікун – обов'язки класного керівника, керівника позаурочної (позакласної, позашкільної, гурткової) роботи.
19. Педагогіка партнерства.
20. Принципи аналізу (самоаналізу) і корекції (самокорекції) роботи вчителя іноземних мов.
21. Дистанційне навчання на уроках польської мови.
22. Інклюзивне навчання на уроках польської мови.
23. Причини невдач у навчанні школярів та способи їхньої корекції у процесі вивчення іноземних мов.
24. Прийоми і засоби, котрі запобігають невдачам школярів.
25. Роль вчителя в усуненні невдач учнів.
26. Планування, контроль, діагностика, моніторинг досягнень здобувачів в освітньому процесі.
27. Критерії оцінювання результатів навчання учнів на уроках польської мови.
28. Оцінювання усних відповідей на уроках польської мови.
29. Оцінювання письмових відповідей на уроках польської мови**.**

30. Нормативні документи в системі вітчизняної освіти.
31. Чинні програми вивчення польської мови в закладах загальної середньої освіти.
32. Типові освітні програми.
33. Модельна програма з вивчення польської мови як другої іноземної.
34. Підручник як основний дидактичний засіб у глотодидактичному процесі. Підручники для вивчення польської мови. Аналіз і порівняння різних типів підручників.
35. Академічна доброчесність в освітньому процесі.
36. Автентичні дидактичні матеріали. Псевдоавторські дидактичні матеріали.
37. Використання аудіовізуальних засобів та Інтернету в процесі навчання польської мови як іноземної.
38. Сучасні концепції вивчення польської мови: аудіолінгвальний, функціональний, когнітивний, конструктивний підходи.
39. Методи навчання польської мови (Комунікативний метод. Ситуативний метод. Аудіолінгвальний метод. Граматично-перекладний. Інтерактивний та ін.
40. Індивідуальна, групова, колективна форми організації освітнього процесу на уроках польської мови.
41. Особисто орієнтований, компетентнісний, діяльнісний підходи до навчання польської мови як іноземної.
42. Формування ключових і предметних компетентостей на уроках польської мови як іноземної.
43. Розвиток фонологічної компетентності на уроках польської мови як іноземної.
44. Розвиток орфографічної компетентності на уроках польської мови як іноземної.
45. Розвиток граматичної компетентності на уроках польської мови як іноземної.
46. Розвиток лексикологічної та семантичної компетентності на уроках польської мови як іноземної.
47. Виховний потенціал лінгвальних одиниць польської мови.
48. Розвиток практичних умінь сприйняття й розуміння на слух та писаних текстів на уроках польської мови як іноземної.
49. Формування мовленнєвих та комунікативних умінь й навичок на уроках польської мови.

50. Формування умінь і навичок укладання писемних текстів (монолог, діалог) різних типів, стилів, жанрів.
51. Методи навчання медіації та перекладу на уроках польської мови.
52. Формування наскрізних умінь на уроках польської мови.
53. Польська художня література у програмі польської мови як іноземної.
54. Методи опрацювання літературознавчої термінології, біографії видатних польських письменників, поетики їхніх творів на уроках польської мови як іноземної.
55. Виховний потенціал літератури.
56. Історико-культурний матеріал у програмі навчання польської мови як іноземної.
57. Ефективні методи інтегрального вивчення польської мови, літератури, історії, культури, концептуальної та лінгвальної картин світу поляків.
58. Методика міжкультурного навчання.
59. Культурологічне наповнення підручників польської мови.
60. Використання комунікаційно-інформаційних та педагогічних технологій у навчанні польської мови у процесі формування мовних, мовленнєвих, комунікативних, соціокультурних культурних компетентностей здобувачів освіти на уроках польської мови.
61. Типологія уроків польської мови. (Урок засвоєння знань (формування мовної і мовленнєвої, соціокультурної компетентностей). Урок формування знань, умінь і навичок (удосконалення мовної і мовленнєвої, соціокультурної компетентностей). Урок повторення, узагальнення й систематизації знань, умінь і навичок (мовної і мовленнєвої, соціокультурної компетентностей). Урок розвитку комунікативних умінь і навичок (формування комунікативної компетентності). Урок контролю знань, умінь і навичок (перевірки рівня володіння всіма видами мовленнєвої діяльності).
62. Загальна характеристика конспекту уроку польської мови. Вимоги до оформлення конспекту уроку.
63. Засади формулювання теми і мети уроку польської мови.
64. Вимоги до календарно-тематичного планування.
65. Робота над створенням методичного забезпечення курсу.

ШКАЛА ОЦІНЮВАННЯ

Іспит

Оцінка в балах	Лінгвістична оцінка	Оцінка за шкалою ECTS	
		оцінка	пояснення
90–100	Відмінно	A	відмінне виконання
82–89	Дуже добре	B	вище середнього рівня
75–81	Добре	C	загалом хороша робота
67–74	Задовільно	D	непогано
60–66	Достатньо	E	виконання відповідає мінімальним критеріям
1–59	Незадовільно	Fx	необхідне перескладання

РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА ТА ІНТЕРНЕТ-РЕСУРСИ.

1. Антонюк Л. Формування готовності педагогічних кадрів до роботи з дітьми з особливими потребами в умовах інклюзивного навчання. *Нова пед. думка.* 2010. № 1. С. 121-123.
2. Бай О., Васейко, Ю. Інтернет-коментарі як джерело вивчення польської мови. *Волинь філологічна: текст і контекст*, 2022. (34). С. 39–49.
3. Васейко Ю., Касянчук Н. Особливості практично-орієнтованої підготовки учителів іноземних мовна прикладі реалізації ОПП «Середня освіта. Польська мова». *Волинь філологічна: текст і контекст*. Вип. 30, 2020. С.177-185.
4. Васейко Ю. Навчально-методичні матеріали до вивчення нормативної навчальної дисципліни «Методика навчання польської мови». Луцьк, 2021.
5. Васейко Ю. Польська мова [Текст]: навч. посіб. Луцьк, 2021.
6. Васейко Ю. Формування засад асертивної поведінки на уроках польської мови: психолінгвістичний аспект. *Стан і перспективи методики вивчення польської мови у закладах середньої та вищої освіти*. Луцьк, 2020. С. 57-61.

7. Васейко Ю., Ярощук Л. Європейський досвід моніторингових досліджень у практиці підготовки здобувачів освіти. *Підготовка майбутніх педагогів у контексті стандартизації початкової освіти: матеріали Всеукр. наук.-практ. онлайн-конференції*. Бердянськ, 2020. С.89-92.
8. Волошина О. Підготовка майбутніх учителів іноземної мови до роботи в інклюзивних класах. *Наукові записки Тернопільського національного педагогічного університету імені Володимира Гнатюка*. Сер.: Педагогіка. 2016. № 4. С. 142–149.
9. Гембаль П., Мьодунка В., Васейко Ю. Дидактика й методика навчання польської мови як іноземної в українському контексті. Краків, 2024. 364 с.
10. Державний стандарт базової середньої освіти. [Електронний ресурс] : [Веб-сайт]. Режим доступу: https://mon.gov.ua/ua/osvita/zagalna-serednya-osvita/nova-ukrayinska-shkola/derzhavnij-standart-bazovoyi-serednoyi-osviti.
11. Дорожня карта реформи базової та профільної школи. [Електронний ресурс] : [Веб-сайт]. Режим доступу: https://reosvita.org/wp-content/uploads/2021/12/dorozhnya-karta-vprovadzhennya-reformy-nova-ukrayinska-shkola-v-5-12-klasah-doopraczovano.pdf .
12. Державний стандарт профільної середньої освіти**.** [Електронний ресурс] : [Веб-сайт]. Режим доступу: https://www.kmu.gov.ua/npas/pro-zatverdzhennia-derzhavnoho-standartu-profilnoi-serednoi-osvity-851-250724.
13. Закон України «Про освіту». [Електронний ресурс] : [Веб-сайт]. Режим доступу: https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/2145-19.
14. Казачінер О. Інклюзивний підхід до навчання іноземної мови. *Англійська мова та література*. Харків: Основа, 2016. Вип. 1 (157).
15. Кравчук А., Ковалевський Є. Методика викладання польської мови. Мова і культура в полоністичній дидактиці в Україні: підручник для вищих навч. закладів. Київ, 2017.
16. Методика навчання іноземних мов і культур: теорія і практика: підручник для студ. класичних, педагогічних і лінгвістичних університетів / Бігич О. Б., Бориско Н. Ф., Борецька Г. Е. та ін./ за загальн. ред. С. Ю. Ніколаєвої. Київ, 2013.
17. Методика навчання іноземної мови: Навчально-методичний посібник (до курсу «Методика навчання іноземної мови») / О. В. Казанжи. Миколаїв, 2019.

18. Модельна навчальна програма «Друга іноземна мова. 5-9 класи» для закладів загальної середньої освіти: [Електронний ресурс] : [Веб-сайт]. Режим доступу: https://mon.gov.ua/storage/app/media/zagalna%20serednya/Navchalni.prohramy/2021/14.07/Model.navch.prohr.5-9.klas.NUSH-poetap.z.2022/Inozemni.movy.5-9kl/Druha.inoz.mov.5-9-kl.Redko.ta.in.14.07.pdf.
19. Михалюк Н.М. Використання платформи LeningApps для розвитку лексичних навичок учнів. *Стан і перспективи методики вивчення польської мови у закладах середньої та вищої освіти: зб. тез доповідей;* Київ – Луцьк – Варшава, 9–13 лист. 2020 р. Луцьк: Вежа-Друк, 2020. С. 88-91.
20. Михалюк Н.М. Особливості формування лексичних компетенцій на уроках польської мови у 7 класі. *Стан і перспективи методики вивчення польської мови у закладах середньої та вищої освіти: зб. тез доповідей*; Київ – Луцьк – Варшава, 4–8 жовтн. 2021 р. Луцьк: Вежа-Друк, 2021. С. 87-89.
21. ПОЛЬСЬКА МОВА ПРОГРАМА для загальноосвітніх навчальних закладів з навчанням українською мовою 5 –9 класи: [Електронний ресурс] : [Веб-сайт]. Режим доступу: https://mon.gov.ua/storage/app/media/zagalna%20serednya/programy-5-9-klas/polska-mova-dlya-zagalnoosvitnix-navchalnix-zakladiv-z-navchannyam-ukrayinskoyu-movoyu.pdf.
22. Польська мова 10 –11 класи рівень стандарту. Програма для загальноосвітніх навчальних закладів з українською мовою навчання. Електронний ресурс] : [Веб-сайт]. Режим доступу: https://mon.gov.ua/storage/app/media/zagalna%20serednya/programy-10-11-klas/2018-2019/natsmenshyny/polska-mova-dlya-zagalnoosvitnix-navchalnix-zakladiv-z-navchannyam-ukrayinskoyu-movoyu.pdf
23. Пучковський Ю. Польська мова. Київ: Чумацький шлях, 2013.
24. Трубнікова О. Методична розробка «Читання і аудіювання на уроках польської мови. Луцьк, 2018.
25. Цьолик Н., Васейко Ю. Інформаційно-комунікаційні технології як сучасне знаряддя вивчення польської мови. *Актуальні питання гуманітарних наук.* Том 4. Вип. 31. 2020. С. 216-220.

26. Biłeńka-Swystowicz L., Kowalewski J., Jarmoluk M. Język polski dla 6 klasy. Czerniowcy, 2014.
27. Chernysh V., Vaseiko Y., Kaplinskiy V., Tkachenko L., Bereziuk J. Modern Methods of Training Foreign Language Teachers. International Journal of Higher Education. Vol 9, No 7 (2020). P. 332 – 345.
28. Garncarek P. Czas na czasownik. Kraków, 2016.
29. Gębal P. E., Miodunka W. Dydaktyka i metodyka nauki języka polskiego jako obcego i drugiego. Warszawa, 2020.
30. Janowska J. Planowanie lekcji języka polskiego. Kraków, 2010.
31. Kołak K., Malinowska M., Rabczuk A., Zackiewcz D. Raz, dwa, trzy i po polsku mówisz ty!. Lwów, 2015.
32. Mędak S. Język polski dla obcokrajowców. Kraków, 2015.
33. Nagajowa M. ABC metodyki języka polskiego. Warszawa, 1995.
34. Seretny A. Per aspera ad astra. Kraków, 2014.
35. Seretny A. Słownictwo Polskie w ćwiczeniach dla obcokrajowców. Kraków. Prolog, 2016.
36. Stempek I., Stelmach A., Dawidek S., Szymkiewicz A. Polski. Krok po kroku. Kraków: Glossa, 2014.
37. Szelc-Mays M. Nowe słowa – stare rzeczy. Kraków, 2012.
38. Szelc-Mays M., E. Rybicka. Słowa i słówka. Kraków, 2014.
39. Vaseiko Y., Tsolyk N. The state of teaching Polish as a foreign language in Ukraine after 2022. *Polish as foreign and second language among Ukrainian migrants*. 2024. P.27-41.
40. Vaseiko, Y., Glazkova, I., Khatuntseva, S., Shymanovych, I., Yaroshchuk, L. Future teachers' training to application of cognitive barriers in professional activities during the Covid-19 pandemic. *Amazonia Investiga*, 2022. 11(50). P. 66-78.
41. Vaseiko I., Bardus I., Herasymentko Y., Nalyvaiko O., Rozumna T., Pozdniakova V. Organization of Foreign Languages Blended Learning in COVID-19 Conditions by Means of Mobile Applications. *Revista Românească pentru Educaţie Multidimensională.* 2021, Volume 13, Issue 2. P. 268-287.

42. Vaseiko Y., Gębal P., Łewczuk P., Nawracka M/ *PLAN I PROGRAM DOSKONALENIA ZAWODOWEGO UKRAIŃSKICH NAUCZYCIELI I NAUCZYCIELEK JĘZYKA POLSKIEGO JAKO OBCEGO.* Warszawa, 2022. 44 s.
43. Yaroshchuk L., Vaseiko Y. Monitoring and pedagogical control in the European system of education. *Педагогіка формування творчої особистості у вищій і загальноосвітній школах*: зб. наук. пр. Запоріжжя,, 2021. Вип. 74. Т. 1. С. 182-188.

ДОВІДКОВА ЛІТЕРАТУРА

1. Бачинский Д. В. Польсько-український та українсько-польський словник. Київ, 2006.
2. Бусел В. Українсько-польський, польсько-український словник. Київ, 2007.
3. Мазур О. Польсько-український, українсько-польський словник + граматика. Київ, 2009.
4. Ріґер Я. Українсько-польський тематичний словник. Люблін, 2007.
5. Ріґер Я. Українсько-польський тлумачний словник. Львів, 2007.
6. Ткачова Н. Українсько-польський словник. Тернопіль: Підручники & Посібники, 2003.
7. Юрковський М. Українсько-польський, польсько-український словник. Київ, 2003.
8. A – Z : Mała encyklopedia PWN / red. B. Petrozolin-Skowrońska. Warszawa, 1995.
9. Aleksejczuk O. Praktyczny słownik polsko-ukraiński. Kraków, 2005.
10. Encyklopedia popularna PWN / red. B. Kaczorowski. Warszawa, 2006.
11. Mała encyklopedia PWN A – Z / red. M. Krzywda-Pogorzelski. Warszawa, 2000.
12. Oryginalna AZetka. Encyklopedia PWN / red. B. Kaczorowski. Warszawa, 2006.

Інтернет ресурси

1. www.polska-szkola.pl/
2. www.pcn. edu.pl/
3. www.wlaczpolske.pl/
4. www.oneness.vu.lt/
5. www.e-polish.eu/

6. http://www.popolskupopolsce.edu.pl/
7. https://www.legalnakultura.pl/pl/strefa-edukacji/strefa-dla-uczniow/strony-internetowe/jezyk-polski/
8. https://literat.ug.edu.pl/
9. https://język-polski.pl/
10. https://wolnelektury.pl/
11. https://ciekawostkihistoryczne.pl/
12. https://dzieje.pl/
13. https://historia.org.pl/
14. http://www.repozytorium.fn.org.pl/?q=pl
15. http://www.warszawazapamietana.dsh.waw.pl/
16. https://audiovis.nac.gov.pl/
17. https://artsandculture.google.com/

Тест для опанування дидактичної термінології польською мовою і перевірки знань з ОК « Методика навання польської мови»

1.Przyczyny społeczno-ekonomiczne niepowodzenia szkolnego to:

1) niewykształcone środowisko dziecka;

2) słabe zdrowie dziecka;

3) niska kwalifikacja zawodowa nauczyciela;

4) niski rozwój umysłowy ucznia;

5) złe warunki materialne rodziny;

6) złe warunki lokalowe szkoły;

7) negatywne cechy charakteru dziecka.

2. *Przyczyny biopsychiczne niepowodzenia szkolnego to:*

1) niewykształcone środowisko dziecka;

2) słabe zdrowie dziecka;

3) niska kwalifikacja zawodowa nauczyciela;

4) niski rozwój umysłowy;

5) złe warunki materialne rodziny;

6) złe warunki lokalowe szkoły;

7) negatywne cechy charakteru dziecka.

3. *Przyczyny pedagogiczne niepowodzenia szkolnego to:*

1) niewykształcone środowisko dziecka;

2) słabe zdrowie dziecka;

3) niska kwalifikacja zawodowa nauczyciela;

4) niski rozwój umysłowy;

5) złe warunki materialne rodziny;

6) złe warunki lokalowe szkoły;

7) negatywne cechy charakteru dziecka.

4. *Profilaktyka pedagogiczna polega na:*

1) prowadzeniu rozmów z rodzicami;

2) stałym i wielostronnym dokształceniu rzeczowym nauczyciela;

3) stałym i wielostronnym dokształceniu metodycznym nauczyciela;

4) prowadzeniu obserwacji uczniów;

5) starannym przygotowaniu się do lekcji nauczyciela;

6) badaniu wyników nauki uczniów;

7) stwarzaniu motywacji uczenia się;

8) organizacji samopomocy koleżeńskiej.

5. *Diagnoza pedagogiczna polega na:*

1) prowadzeniu rozmów z rodzicami;

2) stałym i wielostronnym dokształceniu rzeczowym nauczyciela;

3) stałym i wielostronnym dokształceniu metodycznym nauczyciela;

4) prowadzeniu obserwacji uczniów;

5) starannym przygotowaniu się do lekcji nauczyciela;

6) badaniu wyników nauki uczniów;

7) stwarzaniu motywacji uczenia się;

8) organizacji samopomocy koleżeńskiej.

6. *Terapia pedagogiczna polega na:*

1) prowadzeniu rozmów z rodzicami;

2) stałym i wielostronnym dokształceniu rzeczowym nauczyciela;

3) stałym i wielostronnym dokształceniu metodycznym nauczyciela;

4) prowadzeniu obserwacji uczniów;

5) starannym przygotowaniu się do lekcji nauczyciela;

6) badaniu wyników nauki uczniów;

7) stwarzaniu motywacji uczenia się;

8)organizacji samopomocy koleżeńskiej.

7. *W stosunku do ucznia ocena pełni funkcję:*

1) nauczalną;

2) dydaktyczną;

3) wychowawczą.

8. *Ocenę celującą (10-12 pkt) dostaje uczeń, który:*

1) posiada wiedzę wykraczającą poza program nauki;

2) nie jest w stanie nawet przy pomocy nauczyciela wykonać zadania;

3) powierzchniowo wypowiada się na postawione pytanie;

4) twórczo rozwija własne uzdolnienia;

5) nie opanował niezbędnego minimum wiedzy;

6) wykonuje zadania praktyczne według wzoru;

7) dobrze przyswoił materiał podstawowy;

8) zasadniczo odpowiada na pytania, ale robi błędy w mówieniu.

9. *Ocenę "dobrze" (7-9 pkt) dostaje uczeń, który:*

1) posiada wiedzę wykraczającą poza program nauki;

2) nie jest w stanie nawet przy pomocy nauczyciela wykonać zadania;

3) powierzchniowo wypowiada się na postawione pytanie;

4) twórczo rozwija własne uzdolnienia;

5) nie opanował niezbędnego minimum wiedzy;

6) wykonuje zadania praktyczne według wzoru;

7) dobrze przyswoił materiał podstawowy;

8) zasadniczo odpowiada na pytania, ale robi błędy w mówieniu.

10. *Ocenę "dostatecznie" (4-6 pkt) dostaje uczeń, który:*

1) posiada wiedzę wykraczającą poza program nauki;

2) nie jest w stanie nawet przy pomocy nauczyciela wykonać zadania;

3) powierzchniowo wypowiada się na postawione pytanie;

4) twórczo rozwija własne uzdolnienia;

5) nie opanował niezbędnego minimum wiedzy;

6) wykonuje zadania praktyczne według wzoru;

7) dobrze przyswoił materiał podstawowy;

8) zasadniczo odpowiada na pytania, ale robi błędy w mówieniu.

11. *Ocenę "niedostatecznie" (1-3 pkt) dostaje uczeń, który:*

1) posiada wiedzę wykraczającą poza program nauki;

2) nie jest w stanie nawet przy pomocy nauczyciela wykonać zadania;

3) powierzchniowo wypowiada się na postawione pytanie;

4) twórczo rozwija własne uzdolnienia;

5) nie opanował niezbędnego minimum wiedzy;

6) wykonuje zadania praktyczne według wzoru;

7) dobrze przyswoił materiał podstawowy;

8) zasadniczo odpowiada na pytania, ale robi błędy w mówieniu.

12. *Wszystkie typy lekcji mają wspólną:*

1) część końcową

2) część centralną;

3) część wstępną.

13. *Część wstępna lekcji zawiera:*

1) podanie nowego materiału;

2) sprawdzanie zadania domowego;

3) utrwalanie zdobytej wiedzy;

4) nawiązywanie do nowego tematu;

5) organizację pracy domowej uczniów;

6) wykonanie ćwiczeń gramatycznych z nowego materiału;

7) zapoznanie się z nowym słownictwem.

14. *Część centralna lekcji zawiera:*

1) podanie nowego materiału;

2) sprawdzanie zadania domowego;

3) utrwalanie zdobytej wiedzy;

4) nawiązywanie do nowego tematu;

5) organizację pracy domowej uczniów;

6) wykonanie ćwiczeń gramatycznych z nowego materiału;

7) zapoznanie się z nowym słownictwem.

15. *Część końcowa lekcji zawiera:*

1) podanie nowego materiału;

2) sprawdzanie zadania domowego;

3) utrwalanie zdobytej wiedzy;

4) nawiązywanie do nowego tematu;

5) organizację pracy domowej uczniów;

6) wykonanie ćwiczeń gramatycznych z nowego materiału;

7) zapoznanie się z nowym słownictwem.

16. *Lekcja podająca w części głównej zawiera:*

1) stworzenie sytuacji problemowej;

2) pokaz wzorowego działania reguł i zastosowanie ich przez uczniów;

3) rozwiązywanie problemu;

4) pogadankę lub wykład nauczyciela;

5) zademonstrowanie dzieł sztuki.

17. *Lekcja ćwiczeniowa w części głównej zawiera:*

1) stworzenie sytuacji problemowej;

2) pokaz wzorowego działania reguł i zastosowanie ich przez uczniów;

3) rozwiązywanie problemu;

4) pogadankę lub wykład nauczyciela;

5) zademonstrowanie dzieł sztuki.

18. *Lekcja eksponująca w części głównej zawiera:*

1) stworzenie sytuacji problemowej;

2) pokaz wzorowego działania reguł i zastosowanie ich przez uczniów;

3) rozwiązywanie problemu;

4) pogadankę lub wykład nauczyciela;

5) zademonstrowanie dzieł sztuki.

19. *Lekcja problemowa w części głównej zawiera:*

1) stworzenie sytuacji problemowej;

2) pokaz wzorowego działania reguł i zastosowanie ich przez uczniów;

3) rozwiązywanie problemu;

4) pogadankę lub wykład nauczyciela;

5) zademonstrowanie dzieł sztuki.

20. *W jakim typie lekcji wyróżniają się części podsumowująca i syntezująca:*

1) podającej;

2) problemowej;

3) powtórzeniowej;

4) eksponującej.

21. *Kontroli wyników nauki jest poświęcona lekcja:*

1) podająca;

2) problemowa;

3) sprawdzająca;

4) powtórzeniowa.

22. *Cel poznawczy nauki o języku to:*

1) wyrobienie świadomości naukowej wspólnoty słowiańskiej;

2) rozwijanie umiejętności obserwacji i zdolności myślenia;

3) kształtowanie kultury języka;

4) kształtowanie poprawnego posługiwania się językiem;

5) przekazanie wiedzy w zakresie nauki o języku.

23. *Cel kształceniowy nauki o języku to:*

1) wyrobienie świadomości naukowej wspólnoty słowiańskiej;

2) rozwijanie umiejętności obserwacji i zdolności myślenia;

3) kształtowanie kultury języka;

4) kształtowanie poprawnego posługiwania się językiem;

5) przekazanie wiedzy w zakresie nauki o języku.

24. *Cel wychowawczy nauki o języku to:*

1) wyrobienie świadomości naukowej wspólnoty słowiańskiej;

2) rozwijanie umiejętności obserwacji i zdolności myślenia;

3) kształtowanie kultury języka;

4) kształtowanie poprawnego posługiwania się językiem;

5) przekazanie wiedzy w zakresie nauki o języku.

25. *Nauka fonetyki łączy się z nauką:*

1) gramatyki;

2) słownictwa;

3) ortografii.

4) interpunkcji.

26. *Nauka składni łączy się z nauką:*

1) gramatyki;

2) słownictwa;

3) ortografii.

4) interpunkcji.

27. *Celem przeprowadzenia dyktanda jest:*

1) zapoznanie uczniów z nowym materiałem;

2) wyrobienie i utrwalenie nawyków ortograficznych;

3) rozwój nawyków w mówieniu;

4) kontrola opanowania umiejętności ortograficznych.

28. *Przy nauce fonetyki podstawowymi formami organizacji pracy na lekcji są:*

1) obserwacja zjawisk fonetycznych;

2) eksperymenty;

3) recytacja wierszy;

4) pisanie wyrazów z ortografami.

29. *Nawiązanie związku między nauką o języku i doświadczeniem językowym ucznia dokonuje się poprzez:*

1) organizację nauki na podstawie obserwacji i analizy faktów językowych;

2) rozmowy z rodzicami;

3) skierowania do lekarza;

4) żądanie od uczniów nie definicji, a rozumienia i rozpoznawania zjawisk językowych.

30. *Są takie sposoby ułatwienia nauki składni:*

1) wykorzystanie metody problemowej;

2) koncentryczny układ materiału nauki;

3) wymagania od uczniów definicji;

4) zasada stopniowania trudności nauki;

5) należyte przygotowanie materiału stanowiącego podstawę obserwacji;

6) wykorzystanie pomocy naukowych.

31. *Dokumentację lektora stanowią:*

1) plan pracy rocznej;

2) konspekt lekcji;

3) zeszyt do ćwiczeń;

4) brudnopis;

5) konspekt lekcji;

6) testy;

7) słownik dla nowych wyrazów;

8) dziennik klasy.

32. *Dokumentację ucznia stanowią:*

1) plan pracy rocznej;

2) konspekt lekcji;

3) zeszyt do ćwiczeń;

4) brudnopis;

5) konspekt lekcji;

6) testy;

7) słownik dla nowych wyrazów;

8) dziennik klasy.

33. Metoda gramatyczno-tłumaczeniowe to:

1) nauka sprowadza się do uczenia się na pamięć słów i reguł;

2) nauka realizuje się w warunkach naturalnych;

3) brak podręcznika pod czas nauki;

4) w podstawie leży metoda behawiorystyczna;

5) uczą się całe wypowiedzi;

6) język rozpatruje się jako kod;

7) ważniejszym jest rozumienie treści, niż posługiwanie się strukturą;

8) języka uczy się czysto rozumowo.

34. Metoda ustna to:

1) nauka sprowadza się do uczenia się na pamięć słów i reguł;

2) nauka realizuje się w warunkach naturalnych;

3) brak podręcznika pod czas nauki;

4) w podstawie leży metoda behawiorystyczna;

5) uczą się całe wypowiedzi;

6) język rozpatruje się jako kod;

7) ważniejszym jest rozumienie treści, niż posługiwanie się strukturą;

8) języka uczy się czysto rozumowo.

35. *Metoda bezpośrednia to:*

1) nauka sprowadza się do uczenia się na pamięć słów i reguł;

2) nauka realizuje się w warunkach naturalnych;

3) brak podręcznika pod czas nauki;

4) w podstawie leży metoda behawiorystyczna;

5) uczą się całe wypowiedzi;

6) język rozpatruje się jako kod;

7) ważniejszym jest rozumienie treści, niż posługiwanie się strukturą;

8) języka uczy się czysto rozumowo.

36. *Metoda kodo-poznawcza to:*

1) nauka sprowadza się do uczenia się na pamięć słów i reguł;

2) nauka realizuje się w warunkach naturalnych;

3) brak podręcznika pod czas nauki;

4) w podstawie leży metoda behawiorystyczna;

5) uczą się całe wypowiedzi;

6) język rozpatruje się jako kod;

7) ważniejszym jest rozumienie treści, niż posługiwanie się strukturą;

8) języka uczy się czysto rozumowo.

37. *Znajomość czynna języka obcego:*

1) mówienie w języku obcym;

2) czytanie w języku obcym;

3) pisanie w języku obcym;

4) rozumienie języka obcego.

38. *Znajomość bierna języka obcego*

1) mówienie w języku obcym;

2) czytanie w języku obcym;

3) pisanie w języku obcym;

4) rozumienie języka obcego.

39. *Poważnym utrudnieniem w nauce języka obcego jest:*

1) interes do nauk ścisłych;

2) niechęć do narodu, którego języka się uczymy.

40. *Zasada „Nie stosuj tego, czego nie znasz" to:*

1) realizacja nauki w postaci od nieznanego do znanego, od jednostek do całości;

2) utrwalenie materiału za pomocą różnych umysłów;

3) wykorzystywać lepiej wykształconą pamięć;

4) powtórzenia rozłożone w czasie;

5) świadome wstrzymanie się od przenoszenia nawyków językowych z języka rodzimego na język obcy.

41. Zasada *„Wielokrotnego powtarzania” to:*

1) realizacja nauki w postaci od nieznanego do znanego, od jednostek do całości;

2) utrwalenie materiału za pomocą różnych umysłów;

3) wykorzystywać lepiej wykształconą pamięć;

4) powtórzenia rozłożone w czasie;

5) świadome wstrzymanie się od przenoszenia nawyków językowych z języka rodzimego na język obcy.

42. *Zasada „Postępowania od łatwiejszego do trudniejszego” to:*

1) realizacja nauki w postaci od nieznanego do znanego, od jednostek do całości;

2) utrwalenie materiału za pomocą różnych umysłów;

3) wykorzystywać lepiej wykształconą pamięć;

4) powtórzenia rozłożone w czasie;

5) świadome wstrzymanie się od przenoszenia nawyków językowych z języka rodzimego na język obcy.

43. *Zasada „Wiązania nowych wiadomości z posiadanym zasobem wiedzy” to:*

1) realizacja nauki w postaci od nieznanego do znanego, od jednostek do całości;

2) utrwalenie materiału za pomocą różnych umysłów;

3) wykorzystywać lepiej wykształconą pamięć;

4) powtórzenia rozłożone w czasie;

5) świadome wstrzymanie się od przenoszenia nawyków językowych z języka rodzimego na język obcy.

44. *Temat formułuje się:*

1) w części centralnej lekcji;

2) na poprzedniej lekcji;

3) na początku lekcji.

45. *Cel wychowawczy to:*

1) powiększenie wiedzy teoretycznej ucznia;

2) rozwój umiejętności praktycznych w mówieniu;

3) doskonalenie się umiejętności w pisaniu;

4) doskonalenie się kultury języka;

5) zaznajomienie z nową leksyką;

6) szacunek do języka obcego.

46. *Cel poznawczy to:*

1) powiększenie wiedzy teoretycznej ucznia;

2) rozwój umiejętności praktycznych w mówieniu;

3) doskonalenie się umiejętności w pisaniu;

4) doskonalenie się kultury języka;

5) zaznajomienie z nową leksyką;

6) szacunek do języka obcego.

47. *Cel kształceniowy to:*

1) powiększenie wiedzy teoretycznej ucznia;

2) rozwój umiejętności praktycznych w mówieniu;

3) doskonalenie się umiejętności w pisaniu;

4) doskonalenie się kultury języka;

5) zaznajomienie z nową leksyką;

6) szacunek do języka obcego.

48. *Metoda problemowa:*

1) opiera się na obserwacji;

2) kierownictwo myśleniem ucznia przy pomocy pytań nauczyciela;

3) przekazanie nauczycielem gotowej wiedzy;

4) kształcenie samodzielności, chęci obserwacji;

5) ma następujące formy: pogadanka, wykład, praca z książką itd;

6) wykorzystuje się poglądowość ilustratywna i operatywna;

7) zmuszanie ucznia do formułowania odpowiedzi.

49. *Metoda podająca to:*

1) opiera się na obserwacji;

2) kierownictwo myśleniem ucznia przy pomocy pytań nauczyciela;

3) przekazanie nauczycielem gotowej wiedzy;

4) kształcenie samodzielności, chęci obserwacji;

5) ma następujące formy: pogadanka, wykład, praca z książką itd;

6) wykorzystuje się poglądowość ilustratywna i operatywna;

7) zmuszanie ucznia do formułowania odpowiedzi.

50. *Metoda poglądowa:*

1) opiera się na obserwacji;

2) kierownictwo myśleniem ucznia przy pomocy pytań nauczyciela;

3) przekazanie nauczycielem gotowej wiedzy;

4) kształcenie samodzielności, chęci obserwacji;

5) ma następujące formy: pogadanka, wykład, praca z książką itd.;

6) wykorzystuje się poglądowość ilustratywna i operatywna;

7) zmuszanie ucznia do formułowania odpowiedzi.

51. *Metoda heurystyczna:*

1) opiera się na obserwacji;

2) kierownictwo myśleniem ucznia przy pomocy pytań nauczyciela;

3) przekazanie nauczycielem gotowej wiedzy;

4) kształcenie samodzielności, chęci obserwacji;

5) ma następujące formy: pogadanka, wykład, praca z książką itd.;

6) wykorzystuje się poglądowość ilustratywna i operatywna;

7) zmuszanie ucznia do formułowania odpowiedzi.

Зразок оформлення конспекту

Зразок конспекту уроки з польської мови (автор Н. Михалюк).

Тема : Що я люблю робити у вільний час?

Мета: - активізувати і систематизувати лексику;

- активізувати навички правильно узгоджувати іменники та дієслова;
- тренувати дієслова «lubić – interesować się” ;
- тренувати іменники у знахідному та орудному відмінках;
- розвивати комунікативну компетенцію учнів у межах заданої теми;
- розвивати навички читання, аудіювання та письма;
- формувати навички обґрунтовано висловлювати свої думки;
- формувати соціальну компетенцію учнів, вміння працювати у групі та парі, вміння вислухати думку іншого.

Обладнання уроку:

- проєктор;
- картки з вправами;
- аудіо запис тексту для аудіювання;
- ілюстрації до уроку

Тип уроку:

- комбінований

Хід уроку:

1. Організаційний момент.

Привітання. Організація класу.

2. Мовленнєва зарядка.

Учні висловлюються про улюблені речі.

- Jaki jest twój ulubiony kolor?

- Jaki jest twój ulubiony kraj?

- Jaka jest twoja ulubiona cyfra?

- Jakie jest twoje ulubione zwierzę?

- Jaka jest twoja ulubiona pora roku?

- Jaki jest twój ulubiony przedmiot?

- Jaki jest twój ulubiony dzień tygodnia?

3. Повідомлення теми уроку.

4. Активізація лексичного матеріалу теми.

Учні називають види діяльності, що представлені на ілюстраціях.

5. Групування лексичних одиниць за підтемами.

Учні об'єднуються у групи. Кожна група виписує лексичні одиниці згідно своєї підтеми (1 група - «Technika", 2 група - „Sport", 3 група - „Sztuka").

6. Розвиток аудіювання.

Учні прослуховують аудіо запис до теми. Завдання – зрозуміти зміст і у поданій табличці вказати правильну відповідь.

	HELENA	ANASTAZJA
1. Lubię tańczyć.	V	
2.Lubię słuchać muzyki.		
3. Lubię czytać.		
4. Lubię dużo mówić.		
5. Lubię pisać SMS-y.		

6. Lubię surfować po internecie.		
7. Lubię grać w gry komputerowe.		

7. Розвиток діалогічного мовлення.

Учні отримують ілюстрації до теми. На їх основі укладають запитання та скеровують його до сусіда по парті. Учні по ланцюжку задають свої запитання та відповідають на запитання друзів.

8. Розвиток читання вголос.

1). Учні читають текст «Hobby mojej rodziny" та відповідають на запитання вчителя.

Nazywam się Ania Nowak. Mam 12 lat. Moja mama ma na imię Olga, a mój tata ma na imię Mikołaj. Moja mama ma 36 (trzydzieści sześć) lat, a tata ma 42 (czterdzieści dwa) lata. Mój tata jest wysoki i wesoły. Mama jest niska i ładna.

Mama jest dentystką. Interesuje się literaturą – bardzo lubi czytać książki. Lubi też teatr.

Mój tata jest inżynierem. Interesuje się fotografią i lubi fotografować architekturę. Lubi sport, szczególnie lubi grać w tenisa . Czasami gra w szachy.

Mam brata i siostrę. Mój brat ma na imię Marek, a siostra ma na imię Ewa. Marek ma 18 (osiemnaście) lat, a Ewa ma 8 (osiem) lat. Mój brat jest wysoki i przystojny, a moja siostra jest miła i sympatyczna.

Marek dobrze jeździ na rowerze. Lubi grać w gry komputerowe. Ulubiony przedmiot Marka to informatyka. On interesuje się muzyką.

Ewa też lubi muzykę – ona umie śpiewać. Interesuje się literaturą. Jej ulubiona książka to „Harry Potter". Także Ewa ładnie maluje.

Moja babcia ma na imię Maria i ma 72 (siedemdziesiąt dwa) lata. Mój dziadek ma na imię Tomasz i ma 80 (osiemdziesiąt) lat. Dziadek jest super – on gra na gitarze i śpiewa. On interesuje się polityką. Babcia lubi gotować i oglądać filmy.

- Kto opowiada o swojej rodzinie?
- Czy rodzina Ani jest duża?
- Kto jest najstarszy w rodzinie Ani?
- Kto jest najmłodszy w rodzinie Ani?

2). Вчитель показує різні предмети, що ілюструють хобі членів родини (за змістом прочитаного тексту). Учні відповідають кому належать ці речі та пояснюють свою думку.

9. Розвиток читання мовчки.

Учні отримують два набори карток. Перший набір – це оголошення про роботу, другий набір – це перелік умінь та знань. Завдання учнів поєднати картки з наборів у пари.

1. Klub sportowy “Muskuł” potrzebuje *trenera*.	2. Potrzebna *opiekunka* dla dzieci.
3. Restauracja „ Francja” zatrudni *kucharza*.	4. Szkoła językowa „ Młody Amerykanin” poszukuje *nauczyciela* języka angielskiego.
5. Teatr „ Duża scena” potrzebuje młodego i energicznego *aktora*.	

A. Mama 22 lata. Umiem grać na instrumentach muzycznych i śpiewać. Dobrze tańczę. Lubię literaturę.	B. Lubię spotr. Umiem grać w tenisa i w golfa. Dobrze pływam.
C. Umiem dobrze gotować. Znam język francuski.	D. Umiem rysować, tańczyć. Też umiem grać na gitarze. Dobrze śpiewam. Lubię dzieci.

E. Lubię uczyć i uczyć się. Dobrze mówię po angielsku. Także znam język polski.	

10. На екрані висвітлюються портрети відомих поляків. Учні зачитують їхні імена та вказують, яку професію вони представляють. Також учні зачитують міні-описи хобі цих людей та вказують кому вони належать.

11. Активізація граматичного матеріалу.

1). До особових форм дієслова «iteresować się» учні добирають займенники, а тоді до займенників – особові форми дієслова «lubić».

2). На екрані висвітлюються приклади узгодження іменників з дієсловами «lubić-iteresować się". На основі прикладів учні формулюють правила вживання знахідного та орудного відмінків іменників.

3). На екрані висвітлюються іменники у формі знахідного та орудного відмінків. Учні добирають до них дієслова і укладають з ними речення.

12. Заключна частина уроку.

1). Пояснення домашнього завдання.

Учні отримують набір ілюстрацій до теми. Завдання – використовуючи ілюстрації укласти текст про способи проведення вільного часу . Кількість речень: 6-8

2). Підсумок уроку. Оцінка активності учнів на уроці.

Навчально-методичне видання

Навчально-методичні матеріали до
вивчення освітнього компонента з циклу професійної підготовки
МЕТОДИКА НАВЧАННЯ ПОЛЬСЬКОЇ МОВИ
підготовки *БАКАЛАВРА*
спеціальності *014 Середня освіта*
предметної спеціальності *014.02 Середня освіта (Мова та зарубіжна література)*
спеціалізації *014.028 Польська мова та зарубіжна література*
освітньо-професійної програми
СЕРЕДНЯ ОСВІТА.
ПОЛЬСЬКА ТА АНГЛІЙСЬКА МОВИ.
ЗАРУБІЖНА ЛІТЕРАТУРА

Формат 60x84 $^{1}/_{16}$. Обсяг 2,09 ум. друк. арк., 2,02 обл.-вид. арк.
Наклад 100 пр. Зам. 103. Виготовлювач – Вежа-Друк
(м. Луцьк, вул. Шопена, 12, тел. (0332) 29-90-65).
Свідоцтво Держ. комітету телебачення та радіомовлення України
ДК № 4607 від 30.08.20